



# ÚOO

ÚRAD NA OCHRANU  
OZNAMOVATEĽOV

## SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

verejná anonymná architektonická dvojkolová súťaž návrhov  
podlimitná zákazka

NÁZOV SÚŤAŽE NÁVRHOV :

### SÍDLO

## ÚRADU NA OCHRANU OZNAMOVATEĽOV



schválila:

v Bratislave december 2021

.....  
Mgr. Zuzana Dlugošová  
predsedníčka  
Úrad pre ochranu oznamovateľov

## Obsah

1.	ÚVOD.....	3
2.	ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE.....	3
3.	DRUH SÚŤAŽE .....	4
4.	OPIS SÚŤAŽE NÁVRHOV .....	4
4.1.	NÁZOV SÚŤAŽE NÁVRHOV .....	4
4.2.	CIEĽ A PREDMET SÚŤAŽE .....	4
4.3.	VARIANTNÉ RIEŠENIA.....	5
4.4.	JAZYK NÁVRHU .....	5
4.5.	SÚŤAŽNÉ PODMIENKY.....	5
4.6.	OBHLIADKA .....	5
4.7.	SPRACOVANIE NÁVRHU .....	5
4.7.1.	SPRACOVANIE NÁVRHU PRE 1. KOLO .....	6
4.7.2.	SPRACOVANIE NÁVRHU PRE 2. KOLO .....	7
4.8.	DÔVODY PRE VYLÚČENIE NÁVRHU .....	9
5.	ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE .....	9
5.1.	OKRUH ÚČASTNÍKOV.....	9
5.2.	PREDPOKLAD ÚČASTI.....	9
5.3.	OSOBY VYLÚČENÉ Z ÚČASTI .....	10
5.4.	VYSVETĽOVANIE PO PREDLOŽENÍ NÁVRHOV .....	10
6.	LEHOTY.....	11
7.	POROTA.....	12
8.	KRITÉRIÁ HODNOTENIA, OZNÁMENIE VÝSLEDKOV a ĎALŠÍ POSTUP.....	14
8.1.	KRITÉRIÁ HODNOTENIA .....	14
8.2.	SPÔSOB UPLATNENIA KRITÉRIÍ.....	14
8.3.	OZNÁMENIE VÝSLEDKOV SÚŤAŽE.....	14
8.4.	ĎALŠÍ POSTUP.....	15
9.	CENY A NÁHRADY NÁKLADOV.....	16
9.1.	CENY.....	16
9.2.	NÁHRADY NÁKLADOV.....	16
10.	DÔVERNOSŤ PRÍPRAVY A PRIEBEHU SÚŤAŽE.....	16
11.	KOMUNIKÁCIA.....	16
11.1.	KOMUNIKÁCIA S VYHLASOVATEĽOM .....	16
11.2.	REGISTRÁCIA A AUTENTIFIKÁCIA .....	17
11.3.	REVÍZNE POSTUPY .....	18
12.	ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA .....	19
13.	ZOZNAM SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK.....	19

## 1. ÚVOD

Súťaž návrhov sa uskutočňuje podľa

- › Ustanovení § 119 - § 125 Zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“ alebo „zákon o verejnom obstarávaní“ alebo „ZVO“),
- › Vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“),
- › Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov (ďalej len „SP SKA“).

Tieto súťažné podmienky boli prerokované a odsúhlasené porotou na ustanovujúcom zasadnutí poroty, konanom dňa 10.12.2021.

Slovenská komora architektov (ďalej len „SKA“) na základe § 24 ods. 2 písm. j) zákona SNR č.138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov (ďalej „ZAA“), súťažné podmienky dňa 22.12.2021 overila pod č.: KA-984/2021.

## 2. ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE

### IDENTIFIKÁCIA VYHLASOVATEĽA

Názov vyhlasovateľa: Úrad na ochranu oznamovateľov (ďalej aj „ÚOO“)  
Adresa : Námestie slobody 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 53621948  
DIČ: 2121473541  
Web adresa (URL) : [www.oznamovatelja.sk](http://www.oznamovatelja.sk)

### KONTAKTNÉ MIESTO

Obchodné meno : obstaráme, s.r.o.  
Adresa : Kupeckého 5, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov  
Kontaktná osoba: Ing. Branislav Šarmír, sekretár súťaže  
Tel. č. : +421 903 299 288, +421 2 5020 1126  
Email: [info@obstareme.sk](mailto:info@obstareme.sk)  
*pozn.: email neslúži na komunikáciu v priebehu súťaže*

### ODBORNÝ GARANT A SPRACOVATEĽ ZADANIA

Obchodné meno : BAKYTA s.r.o.  
IČO: 50284282  
Adresa : Starý Sliváš 342/6, 951 48 Jarok  
Kontaktná osoba: Ing. arch. Róbert Bakyta, odborný garant a spracovateľ zadania

### 3. DRUH SÚŤAŽE

PODĽA PREDMETU

Architektonická,

podľa § 1 ods. (1) písm. a) vyhlášky resp. podľa čl. 4 ods. (1) písm. e) SP SKA.

PODĽA ÚČELU

Projektová,

v zmysle ust. čl. 4 ods. (2) písm. a) SP SKA.

PODĽA OKRUHU ÚČASTNÍKOV

Verejná,

vyhlásená pre vopred neurčený počet anonymných účastníkov,

podľa čl. 4 ods. (3) písm. a) SP SKA.

PODĽA POČTU SÚŤAŽNÝCH KÔL

Dvojkolová,

podľa čl. 4 ods. (4) písm. a) SP SKA

resp. Dvojetapová v zmysle §122a ZVO, ďalej používame pojem „kolo“.

### 4. OPIS SÚŤAŽE NÁVRHOV

#### 4.1. NÁZOV SÚŤAŽE NÁVRHOV

názov súťaže: **SÍDLO ÚRADU NA OCHRANU OZNAMOVATEĽOV**

interný kód súťaže: OB21OZN055

web adresa súťaže: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/16162/summary>

#### 4.2. CIEĽ A PREDMET SÚŤAŽE

Cieľom súťaže návrhov (ďalej len „súťaž“ )

- › je získať architektonický návrh nového sídla Úradu na ochranu oznamovateľov od víťazného účastníka, ktorému bude zadaná zákazka v rozsahu podľa bodu 8.4. súťažných podmienok (ĎALŠÍ POSTUP).

Predmetom súťaže návrhov je

- › v prvom kole architektonické koncepčné riešenie 1. nadzemného podlažia a fasády.
- › v druhom kole podrobnejšie architektonické a interiérové riešenie ÚOO.

Miesto (riešené územie):

- › Okres: Bratislava I., Obec: Bratislava – m.č. STARÉ MESTO, Katastrálne územie: Staré Mesto
- › Zoznam parciel: 7760/2, 7760/3.

Predpokladané investičné náklady na realizáciu stavebných prác sú

- › 800 tis. € bez DPH.

Predpokladaná hodnota zákazky („PHZ“) bola určená v súlade s ust. § 120 ods. 4 ZVO je **79 331 €** bez DPH. Pozostáva z:

- › PHZ nasledujúcej po súťaži, ktorá sa bude zadávať v rámci priameho rokovacieho konania s víťazným účastníkom súťaže návrhov v zmysle § 81 písm. h) ZVO, táto hodnota je **59 331 €** bez DPH a

- 
- › zo sumy určenej na ceny spolu 20 000 €.

Finančný limit zákazky v zmysle ZVO:

- › podlimitná zákazka.

Číselný kód služby zo Spoločného slovníka obstarávania (CPV):

- › hlavný predmet:
- 71200000-0 Architektonické a súvisiace služby,
- › doplňujúce predmety:
- 71220000-6 Návrhárske a architektonické služby,
  - 71221000-3 Architektonické služby pre budovy.

#### 4.3. VARIANTNÉ RIEŠENIA

V súťaži je prípustné predložiť variantné riešenia len ako samostatné návrhy. Účastník postupuje podľa bodu 4.7. Spracovanie návrhu.

#### 4.4. JAZYK NÁVRHU

Celý návrh musí byť vyhotovený v štátnom - slovenskom jazyku alebo českom jazyku.

#### 4.5. SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

Súťažné podmienky vrátane ich príloh (súťažných pomôcok) je možné získať na stránke súťaže v systéme JOSEPHINE <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/16162/summary>.

Vyhlasovateľ poskytuje bezodplatne neobmedzený, úplný a priamy prístup prostredníctvom elektronických prostriedkov k súťažným podmienkam, vrátane všetkých príloh, ktoré sú tvorené aj súťažnými pomôckami.

Súťažné podmienky sú voľne dostupné na stiahnutie podľa predchádzajúcej vety.

#### 4.6. OBHLIADKA

Vyhlasovateľ odporúča návštevu lokality. Vyhlasovateľ bude organizovať obhliadky v nasledovných termínoch:

**13.01.2022 o 10:00**

miesto stretnutia: pred vstupom do budovy

Na obhliadku sa nie je nutné prihlasovať. Je potrebné dodržiavať platné pandemické opatrenia v zmysle Covid Automatu <https://automat.gov.sk/bratislava>. Vyhlasovateľ si vyhradzuje obhliadku nezorganizovať, ak to pandemické opatrenia neumožnia.

#### 4.7. SPRACOVANIE NÁVRHU

**Kedže predkladanie súťažných návrhov je umožnené iba registrovaným a autentifikovaným účastníkom, vyhlasovateľ účastníkom odporúča v prvom rade zrealizovať proces registrácie a autentifikácie v systéme Josephine. Tento úkon môže trvať aj niekoľko pracovných dní. Viac informácií je v kapitole 11.2. Registrácia a Autentifikácia.**

Súťaž návrhov bude prebiehať v 2 kolách:

1. kolo – rekonštrukcia fasády, návrh vstupného podlažia a mood board,
2. kolo – komplexné architektonické a interiérové riešenie.

#### 4.7.1. SPRACOVANIE NÁVRHU PRE 1. KOLO

4.7.1.1. Účastník predkladá súťažný návrh rozdelený do dvoch častí. Prvá časť návrhu obsahuje samotný návrh účastníka (ďalej aj „NÁVRH“) s dôrazom na zachovanie anonymity a druhá časť s názvom „AUTOR“ obsahuje sprievodný doklad s údajmi o účastníkovi a autoroch.

4.7.1.2. V rámci časti NÁVRH účastník

- › spracuje (forma):
  - 1x panel A2 (430 x 610 mm) a
  - panel bude obsahovať v ľavom a pravom hornom rohu rámček cca 3 x 3 cm, do ktorého bude overovateľ návrhov vyznačovať identifikačné číslo návrhu.
  - Návrh nesmie byť označený identifikačnými údajmi ani značkou, ktorou by mohlo dôjsť k porušeniu anonymity súťaže.
- › Panel bude predložený ako jeden súbor PDF obsahujúci požadovaný formát s názvom „NAVRH.pdf“ s rozlíšením 300 DPI (bodov na palec). Veľkosť všetkých súborov nesmie presiahnuť 500 MB.
- › prezentuje (obsah):
  - pôdorys 1.np v mierke 1:100 s príslušnou ulicou a dvorom,
  - rez v mieste sokla a atiky v mierke 1:25 (princíp detail),
  - pohľad na uličnú fasádu v mierke 1:100,
  - materiálové riešenie interiéru formou koláže / mood board – pozri 05a\_Predloha panelov pre 1.kolo,
  - anotácia v rozsahu max. 2000 znakov s popisom základného konceptu riešenia.

Predloha súťažného panelu je súčasťou súťažnej pomôcky č. 05a\_Predloha panelov pre 1.kolo.

4.7.1.3. Dokladová časť AUTOR

tvorí osobitnú oddelenú časť súťažného návrhu. Účastník ho doručí tak, že dokument naskenuje, uloží vo formáte PDF, a takto vytvorený súbor s názvom AUTOR.pdf zašle prostredníctvom informačného systému Josephine.

Obsahom súboru AUTOR.pdf je čestné vyhlásenie účastníka a autorov

- vzor je súťažnou pomôckou č. 06a\_Čestné vyhlásenie účastníka a autorov 1 kolo,
- účastník čestne vyhlási, že spĺňa podmienky účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1, písm. e) a f) ZVO (viac informácií v kapitole 8.4. ďalší postup).
- Formulár obsahuje aj identifikačné údaje vrátane mailovej adresy a bankového spojenia pre prípad vyplatenia ceny, spolu s uvedením všetkých autorov návrhu a nimi podpísaného súhlasu na použitie návrhu pre účel účasti v súťaži návrhov,
- ak si účastník želá zverejniť svoje dielo (návrh) anonymne resp. pseudonymne v zmysle § 14 Autorského zákona č. 185/2015 Z.z., uvedie tak v súťažnej pomôcke č. 06a – uvedie tam takúto formuláciu.

4.7.1.4. Účastník doručí súťažný návrh v dvoch častiach (grafická časť NAVRH.pdf a dokladová časť AUTOR.pdf), elektronicky prostredníctvom informačného systému Josephine v lehote na predkladanie návrhov v 1. kole. Vyhlasovateľ účastníkom dôrazne odporúča **ponechať si dostatočnú časovú rezervu** na elektronické odovzdanie prostredníctvom informačného systému Josephine. Je potrebné počítať najmä s časom nahrávania príloh, ktorý sa môže líšiť od rýchlosti pripojenia. Po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov nebude možné návrh vložiť do systému. **Podpora v prípade otázok / problémov +421 2 2025 5999, [houston@proebiz.com](mailto:houston@proebiz.com) v pracovných dňoch medzi 08:00 – 16:00.**

4.7.1.5. Účastník môže predložený návrh v systéme Josephine doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov v 1. kole. To znamená, že **účastník si môže vyskúšať vloženie súťažného návrhu vopred a následne súťažný návrh stiahnuť a potom ho znovu „naostro“ vložiť. V prípade, že by účastník už do zaslaného návrhu chcel vložiť dodatočné dokumenty, napríklad v prípade predloženia variantného riešenia, je potrebné návrh stiahnuť a znovu ho „naostro“ vložiť.**

4.7.1.6. Požiadavky vyhlasovateľa na riešenie predmetu súťaže sú uvedené v súťažnej pomôcke č. 01\_zadanie, v bode 4.7. a celých súťažných podmienkach spolu s pomôckami. Pokyny uvedené v súťažnej pomôcke 01\_zadanie sú vo forme odporúčaní, nie sú pre účastníka záväzné. Ak sa však v návrhu účastník výrazne odkloní od pokynov uvedených v súťažnej pomôcke č. 01\_zadanie alebo v bode 4.7. týchto súťažných podmienok a ostatných častí súťažných podmienok, vyhlasovateľ odporúča grafickú či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup.

4.7.1.7. Po vyhodnotení 1. kola: Porota na hodnotiacom zasadnutí vyberie 3 najlepšie návrhy súťažné návrhy, ktoré postúpia do 2. kola.

4.7.1.8. Ak účastník, ktorý postúpil do 2. kola sa pokračovania v súťaži návrhov odmietne zúčastniť, postúpi do 2. kola ďalší účastník podľa poradia z 1. kola.

#### 4.7.2. SPRACOVANIE NÁVRHU PRE 2. KOLO

4.7.2.1. Účastník predkladá súťažný návrh v jednej resp. dvoch častiach. Prvá časť návrhu obsahuje samotný návrh účastníka v 2. kole (ďalej aj „NÁVRH2“) s dôrazom na zachovanie anonymity a druhá časť s názvom „AUTOR2“ obsahuje identifikáciu len tých autorov, ktorí sa pripojili do riešiteľského kolektívu až v 2.kole a ich súhlas sprievodný dokument s údajmi o účastníkovi a autoroch.

4.7.2.2. V rámci NÁVRHU2 účastník

- › **spracuje (forma):**
  - 2x panel B1 (700 x 1000 mm),
  - panely budú obsahovať v ľavom a pravom hornom rohu rámček cca 3 x 3 cm, do ktorého bude overovateľ návrhov vyznačovať identifikačné číslo návrhu.
  - Návrh nesmie byť označený identifikačnými údajmi ani značkou, ktorou by mohlo dôjsť k porušeniu anonymity súťaže.
  - Panely budú predložené ako dva súbory PDF obsahujúci požadovaný formát s

názvom „panel\_1.pdf“, „panel\_2.pdf“ s rozlíšením 300 DPI (bodov na palec). Veľkosť všetkých súborov nesmie presiahnuť 500 MB.

- › prezentuje (obsah):
  1. pôdorysy všetkých podlaží v mierke 1:100,
  2. pôdorys 1.np s príslušnou ulicou a dvorom v mierkovom prehĺbení 1:50,
  3. rez fasády a pohľad v mierke 1:25,
  4. rez balkónom a pohľad v mierke 1:25,
  5. pohľady na objekt v mierke 1:100,
  6. rez objektom v mierke 1:100,
  7. exteriérová vizualizácia uličnej fasády,
  8. interiérová vizualizácia vstupných priestorov,
  9. interiérová vizualizácia kancelárskych priestorov,
  10. anotácia v rozsahu max. 3000 znakov s popisom základného konceptu riešenia.

Predloha súťažných panelov je súčasťou súťažnej pomôcky č. 05b\_Predloha panelov pre 2.kolo.

- › Porota môže pred 2. kolom
  - spresniť zadanie pre 2. kolo na základe vybraných konceptov (návrhov) z 1. kola,
  - upraviť požiadavky na obsah panelov vzhľadom na charakter návrhov postupujúcich do 2. kola.

#### 4.7.2.3. Časť AUTOR<sub>2</sub>

Len pre prípad, ak účastník rozšíri autorský tím (riešiteľský kolektív) v 2. kole o ďalších autorov, pripojí aj vyplnenú pomôcku č. 06b\_Čestné vyhlásenie účastníka a autorov 2 kolo (Čestné vyhlásenie autorov doplnených do riešiteľského kolektívu v 2.kole). V prípade nepredloženia tejto prílohy sa má za to, že ostáva platiť pôvodne uvedený zoznam autorov. Vyhlasovateľ upozorňuje účastníkov, že zmena účastníka v tejto fáze súťaže nie je možná (napr. zmena právnej formy z fyzickej osoby – autorizovaného architekta na právnickú osobu, napr. s.r.o.). Súčasťou tohto dokladu je čestné vyhlásenie autorov doplnených v 2. kole.

4.7.2.4. Vyhlasovateľ účastníkom dôrazne odporúča **ponechať si dostatočnú časovú rezervu** na elektronické odovzdanie prostredníctvom informačného systému Josephine. Je potrebné počítať najmä s časom nahrávania príloh, ktorý sa môže líšiť od rýchlosti pripojenia. Po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov nebude možné návrh vložiť do systému. **Podpora v prípade otázok / problémov +421 2 2025 5999, [houston@proebiz.com](mailto:houston@proebiz.com) v pracovných dňoch medzi 08:00 – 16:00.**

4.7.2.5. Účastník môže predložený návrh v systéme Josephine doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov v 2. kole. To znamená, že **účastník si môže vyskúšať vloženie súťažného návrhu vopred a následne súťažný návrh stiahnuť a potom ho znovu „naostro“ vložiť. V prípade, že by účastník už do zaslaného návrhu chcel vložiť dodatočné dokumenty, napríklad v prípade predloženia variantného riešenia, je potrebné návrh stiahnuť a znovu ho „naostro“ vložiť.**

4.7.2.6. Požiadavky vyhlasovateľa na riešenie predmetu súťaže sú uvedené v súťažnej pomôcke č. 01\_ZADANIE. Pokyny uvedené v súťažnej pomôcke 01\_ZADANIE sú vo forme odporúčaní, nie sú pre účastníka záväzné. Ak sa však v návrhu účastník výrazne odkloní od pokynov uvedených v súťažnej pomôcke č. 01\_ZADANIE alebo v bode 4.7.2. týchto súťažných podmienok,



vyhlasovateľ požaduje grafickú či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup.

#### 4.8. DÔVODY PRE VYLÚČENIE NÁVRHU

Porota na základe písomnej správy overovateľa vylúči návrhy, pri ktorých bola porušená anonymita, alebo ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa súťažných podmienok.

## 5. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

### 5.1. OKRUH ÚČASTNÍKOV

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná pre neobmedzený okruh účastníkov. Účastníkom je každý, kto má záujem zúčastniť sa súťaže návrhov (§ 119 ods. 4 ZVO).

### 5.2. PREDPOKLAD ÚČASTI

5.2.1. Návrh môže predložiť každý, kto

- › je oprávnený na výkon činnosti **autorizovaného architekta** (podľa § 4 Zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v mieste sídla, mieste podnikania, či mieste inej adresy účastníka, ďalej len „ZAA“) alebo
- › je oprávnený na výkon činnosti autorizovaného stavebného **inžiniera** podľa § 5, ods. (1), písm. a) ZAA (**t.z. len s označením osvedčenia A1 na pečiatke**), ktorý je oprávnený na vykonávanie komplexných architektonických a inžinierskych služieb a súvisiaceho technického poradenstva podľa ZAA resp. ekvivalentnej právnej úpravy účinnej v mieste sídla, podnikania alebo obvyklého pobytu mimo územia SR.
- › Účastník preukáže splnenie tohto predpokladu predložením čestného vyhlásenia (vzor je súťažnou pomôckou č. 06a resp. 06b k súťažným podmienkam).

5.2.2. Ak návrh predloží skupina účastníkov, musí túto podmienku spĺňať (a čestné vyhlásenie predložiť) každý člen skupiny. Toto ustanovenie sa netýka skupiny autorov návrhu, ale iba prípadu spoločného podania návrhu skupinou účastníkov.

5.2.3. V priamom rokovanom konaní, ktoré vyhlasovateľ vykoná s účastníkom, ktorého návrh porota vyhodnotí ako víťazný, bude vyhlasovateľ požadovať od víťazného účastníka preukázanie splnenia podmienok účasti osobného postavenia v zmysle ust. § 32 ods.(1) písm. e) a f) ZVO a spôsobom uvedeným v § 32 ZVO ods. (2) písm. e) a f).

5.2.4. Ak víťazný návrh predloží skupina účastníkov, musí vyššie uvedenú podmienku účasti, spĺňať každý člen skupiny osobitne.

5.2.5. Vyhlasovateľ dáva do pozornosti, že ak víťazný účastník vyzvaný na rokovanie o zákazke je zdaniteľná osoba, ktorá nemá v tuzemsku sídlo, miesto podnikania, prevádzkareň,

bydlisko alebo sa v tuzemsku obvykle nezdržiava a nie je registrovaný ako platca DPH na Slovensku, je povinný sa podľa Zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov registrovať v prípade dodania tovaru alebo poskytnutia služby ako platca DPH na Slovensku.

5.2.6. Podľa § 45 ods. 4 Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej „SZ“), vybrané činnosti vo výstavbe môžu vykonávať len fyzické osoby, ktoré získali oprávnenie na výkon týchto činností (ďalej len „oprávnená osoba“) podľa osobitných predpisov (ktorým sa rozumie ZAA).

### 5.3. OSOBY VYLÚČENÉ Z ÚČASTI

Účastníkom v súťaži návrhov nemôže byť ten,

- › kto vypracoval kritériá výberu účastníkov,
- › vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov alebo
- › overoval súťažné podmienky podľa § 123 ods. 2 písm. k) ZVO (za SKA),
- › ani jemu blízka osoba.

Členom poroty, ani náhradníkom člena poroty v súťaži návrhov nemôže byť ten,

- › kto je účastníkom,
- › zamestnancom účastníka,
- › spoločníkom účastníka,
- › ani jemu blízka osoba.

### 5.4. VYSVETĽOVANIE PO PREDLOŽENÍ NÁVRHOV

Ak je to potrebné, môžu byť účastníci vyzvaní na vysvetlenie otázok týkajúcich sa predložených návrhov, ktoré sú zaznamenané a odôvodnené v zápisnici zo zasadnutia poroty. Porota vyzve účastníka na vysvetlenie písomnou formou prostredníctvom sekretára a ten následne prostredníctvom overovateľa tak, aby nebola narušená anonymita súťaže.

## 6. LEHOTY

ÚVODNÉ ZASADNUTIE POROTY  
OBHLIADKA:

Dátum : 10.12.2021  
Dátum : **13.01.2022 10:00**  
viac info v kapitole 4.6. Obhliadka

### LEHOTA NA PREVZATIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

Súťažné podmienky sú počas celej lehoty bezplatne a neobmedzene prístupné:

- › v systéme JOSEPHINE na adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/16162/summary>
- › v profile verejného obstarávateľa na stránke Úradu pre verejné obstarávanie.

### LEHOTA NA KOMUNIKÁCIU S ÚČASTNÍKMI

Dátum a čas: odporúčaný do  
07.02.2022 do 23:59:59 hod.

Vyhlasovateľ odporúča záujemcom, aby v záujme hladkého priebehu súťaže žiadali o vysvetlenie súťažných podmienok najneskôr do uvedeného termínu, čo zabezpečí včasné informovanie všetkých účastníkov o obsahu vysvetlení poskytnutých vyhlasovateľom.

### LEHOTA NA PREDKLADANIE NÁVRHOV – 1. KOLO

Dátum a čas :  
najneskôr do **21.02.2022 do 23:59:59** hod.

Pre dodržanie lehoty podľa tohto bodu je rozhodujúcim lehota doručenia návrhu v systéme Josephine.

LEHOTA NA OVERENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV  
PREDPOKLADANÁ LEHOTA NA VYHODNOTENIE  
1. KOLA A ZASLANIA VÝZVY NA ÚČASŤ V 2. KOLE  
PREDPOKLADANÁ LEHOTA NA POTVRDENIE  
ÚČASTNÍKA, ŽE SA ZÚČASTNÍ 2. KOLA

Dátum: 25.02.2022

Dátum: 14.03.2022

Dátum: 21.03.2022

PREDPOKLADANÁ LEHOTA NA PREDKLADANIE  
NÁVRHOV 2. KOLA  
LEHOTA NA VYPLATENIE CIEN

Dátum: 14.05.2022  
do dvoch mesiacov od oznámenia  
výsledkov (po ukončení 2. kola)

## 7. POROTA

### ČLENOVIA

- **Ing. arch. Mária Michalič Kusá,**  
predsedníčka poroty  
autorizovaná architektka SKA,  
Architekti B.K.P.Š., nezávislá od  
vyhlasovateľa,



- **Ing. arch. Peter Lényi,**  
autorizovaný architekt SKA, 2021 architekti, nezávislý od vyhlasovateľa,



*Peter Lényi absolvoval štúdium na FA STU v Bratislave so zameraním na architektúru a urbanizmus v roku 2011. Po škole založil s bývalými spolužiakmi architektonický ateliér 2021, v ktorom dodnes pôsobí. V roku 2016 viedol vypracovanie Manuálu súťaží návrhov Slovenskej komory architektov. S ateliérom 2021 vyhrali viacero architektonických súťaží na Slovensku a v Česku, zároveň sa spolupodieľali na organizácii viacerých architektonických súťaží pre rôznych verejných a súkromných vyhlasovateľov. V roku 2016 získal so svojím ateliérom ocenenie Národná cena za experimentálny komunikačný dizajn za projekt Číselník na balustráde (v spolupráci s Dr.Benčík) a druhé prestížne ocenenie CEZAAR v kategórii exteriér za projekt Lávka a prístrešok na kopci Straník (v spolupráci s LABAK). V roku 2018 bol hlavným koordinátorom architektonickej časti projektu Živé námestie – komplexný projekt revitalizácie Námestia SNP a Kamenného námestia v Bratislave. V roku 2019 získal s ateliérom nomináciu na ocenenie CEZAAR v kategórii exteriér za Rozhľadňu Alexandra Filípka na Veľkej Homoli.*

- **Zuzana Ondrušková, Arch. MA,**  
architektka a urbanistka, nezávislá od vyhlasovateľa,

*Autorka a spoluautorka viacerých úspešných súťažných návrhov na Slovensku a vo Švajčiarsku (2. cena Kino Palace Nitra, 2019, 6.-7. miesto Kúpele Grösling Bratislava, 2020, 1. miesto Bahnhof Solothurn Süd, 2017, 3. cena Elektrárne Žilina, 2015, 3. cena Mestský úrad Leopoldov, 2014)*

*Spoluautorka odporúčaní pre stavebné úpravy pamiatkovo chránenej modernej architektúry, Siedlung Halen, Bauliche Richtlinien, 2011-2012  
V súčasnosti pracuje na integrácii infraštruktúrnych projektov do mesta a krajiny (Rheintunnel Basel, Bypass Luzern) vo Feddersen & Klostermann, Zürich.*



- **JUDr. Nikola Jaborníková,**  
právnik, ÚOO, závislá od vyhlasovateľa,

- V súčasnosti pracuje ako hlavný štátny radca na právnom odbore Úradu na ochranu oznamovateľov protispoločenskej činnosti,
- V rokoch 2020-2021 pracovala ako hlavný štátny radca na legislatívno-právnom odbore Úradu pre verejné obstarávanie,
- V rokoch 2012-2016 pracovala ako advokátsky koncipient v advokátskej kancelárii.

- **Matej Uhlík**  
podpredsa ÚOO, závislý od vyhlasovateľa,

## NÁHRADNÍCI

- **Ing. arch. Róbert Bakyta,**  
autorizovaný architekt SKA, Bakyta architekti, nezávislý od vyhlasovateľa
  - organizátor súťaží návrhov a spracovateľ ich architektonických zadaní (Vízia rozvoja obce Bernolákovo, Obnova Mestského parku v Senici, Polyfunkčný dom Nitra Štúrova ul., Dostavba areálu letného kúpaliska Sihot' s celoročným využitím,...)
  - úspešný autor viacerých súťažných návrhov (1. cena Slovenský pavilón Expo 2020, 2018, 1. cena Rekonštrukcia kina Leopoldov, 2017, 3. cena Mestský úrad Leopoldov, 2014, 3. cena Kampus VŠVU, 2019, 3. cena Kino Palace, Nitra, 2019, 3. cena Veľké kino Zlín, 2020)
  - <https://www.bakyta.sk/>
- **Ing. Ivona Podolanová Klementová**  
špecialistka Odboru prevencie a komunikácie, ÚOO, závislá od vyhlasovateľa,

Náhradníci sa budú zúčastňovať na rozhodovaní poroty s poradným hlasom. Riadneho člena poroty závislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť osoba spomedzi náhradníkov závislých i nezávislých na vyhlasovateľovi, a to podľa poradia. Riadneho člena poroty nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len osoba spomedzi náhradníkov nezávislých na vyhlasovateľovi, a to podľa poradia.

## POMOCNÉ ORGÁNY POROTY

- Ing. Branislav Šarmír, sekretár súťaže
- Mgr. Marek Halmo, overovateľ návrhov  
Úloha sekretára a overovateľa návrhov je špecifikovaná v § 4 vyhlášky.

## EXPERTI

Vyhlasovateľ súhlasí s tým, aby si porota na vyhodnotenie špecifickej otázky prizvala na zasadnutie a aby si vypočula stanovisko znalca alebo iného odborníka. Prizvaný znalec alebo iný odborník má poradný hlas a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov.

## 8. KRITÉRIÁ HODNOTENIA, OZNÁMENIE VÝSLEDKOV a ĎALŠÍ POSTUP

### 8.1. KRITÉRIÁ HODNOTENIA

Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú hodnotené podľa nasledujúceho kritéria na hodnotenie návrhov :

#### v 1. kole

„Kvalita architektonického riešenia vo vzťahu k zadaniu (príloha 01\_zadanie), najmä riešenie 1.nadzemného podlažia a fasády.“

*V Zmysle §122a ZVO ide o kritérium na zníženie počtu návrhov.*

#### v 2. kole

„Kvalita komplexného architektonického, dispozičného a interiérového riešenia vo vzťahu k zadaniu.“

### 8.2. SPÔSOB UPLATNENIA KRITÉRIÍ

Porota po diskusii väčšinovým hlasovaním pridelí každému návrhu poradie v hodnotení návrhov podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 8.1. Vyššie umiestnenie v poradí patrí vždy návrhu ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.

### 8.3. OZNÁMENIE VÝSLEDKOV SÚŤAŽE

Výsledok súťaže vyhlasovateľ písomne komunikáciou v systéme Josephine oznámi každému účastníkovi, ktorého návrh porota hodnotila.

#### Po 1. kole

Účastníkovi, ktorý sa v 1. kole umiestnil na 1. až 3. mieste vyhlasovateľ oznámi, že postupuje do 2. kola (bez uvedenia poradia). Zároveň týchto účastníkov vyhlasovateľ vyzve na účasť v 2. kole. Vyhlasovateľ bude požadovať spätné potvrdenie účasti v 2. kole v lehote siedmich (7) kalendárnych dní po oznámení výsledkov 1. kola.

Účastníkovi, ktorý sa neumiestnil po 1. kole medzi prvými 3 návrhmi vyhlasovateľ oznámi, že do 2. kola nepostupuje. V prípade, že niektorý z účastníkov, ktorý je vybraný do 2. kola nepotvrdí účasť v 2. kole, vyhlasovateľ vyzve na účasť účastníka, ktorého návrh sa umiestnil na ďalšom mieste v poradí. V prípade viacerých nepotvrdených účasti v 2. kole bude vyhlasovateľ postupovať rovnako výzvou na účasť účastníkovi v ďalšom poradí po 1. kole tak, aby do druhého kola postúpili 3 účastníci.

Všetkým účastníkom bude zároveň zaslaná zápisnica zo zasadnutia poroty po ukončení súťaže.

Vzhľadom na uvedený postup porota definitívne rozhodne o cenách na 2. hodnotiacom zasadnutí poroty.

#### Po 2. kole

Po vyhodnotení 2. kola vyhlasovateľ oznámi víťaza súťaže a rozhodnutie poroty o udelení cien. Zároveň zverejní finálne poradie všetkých predložených návrhov a zašle účastníkom zápisnicu z hodnotiaceho zasadnutia poroty v zmysle § 124 ods. (7) zákona.

#### Zverejnenie súťažných návrhov

Súťažné návrhy budú zverejnené formou verejného vystavovania, zverejnením na webovej stránke a prípadne aj vo forme tlačenej publikácie a verejnej prezentácie súťažných návrhov.

Výsledok súťaže sa zverejní:

- v systéme Josephine na adrese <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/16162/summary>
- webovej stránke <https://www.obstarame.sk/oznamovatelia>
- webovej stránke SKA <https://www.komarch.sk/>
- na webovej stránke Archinfo <https://www.archinfo.sk/>
- a vo Vestníku verejného obstarávania,
- na webovom sídle vyhlasovateľa,
- prípadne na iných miestach vhodného uverejnenia.

## 8.4. ĎALŠÍ POSTUP

Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzný.

Po skončení súťaže návrhov bude zákazka na poskytnutie služieb zadávaná v priamom rokovaní konaní záujemcovi, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný v tejto súťaži návrhov. Zákazka môže byť zadávaná aj po jednotlivých častiach, nielen ako celok.

Predmetom zákazky bude dodávka nasledujúcich služieb spočívajúcich v dopracovaní súťažného návrhu:

1. Dopracovanie súťažného návrhu formou **architektonickej štúdie**,
2. Dopracovanie súťažného návrhu do formy použiteľnej o **vydanie stavebného povolenia** (v súlade s vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky 453/2000 Z.z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a v súlade s rozsahom prác podľa sadzobníka UNIKA vrátane vizualizácií), výkaz výmer
3. Dopracovanie súťažného návrhu do formy použiteľnej **pre dokumentáciu pre realizáciu stavby**,
4. **Projekt interiéru**,
5. **Odborný autorský dohľad** (v súlade s rozsahom prác podľa sadzobníka UNIKA).

## 9. CENY A NÁHRADY NÁKLADOV

### 9.1. CENY

#### Ceny za postup do 2. kola

V súťaži návrhov budú 3 účastníkmi, ktorí postúpia do 2. kola udelené nasledovné ceny za postup do 2. kola:

3 x 5 000 €

Nárok na vyplatenie ceny za postup do 2. kola má len účastník, ktorý v 2. kole odovzdá v požadovanej lehote súťažný návrh spĺňajúci všetky podmienky.

#### Ceny za umiestnenie

Účastník na 1. mieste získa cenu 2 500 €,

Účastník na 2. mieste získa cenu 1 500 €,

Účastník na 3. mieste získa cenu 1 000 €.

#### Právo na prerozdelenie

Porota si vyhradzuje právo prerozdeliť uvedené ceny.

#### Upozornenie na zdanenie

Vyhlasovateľ dáva účastníkom do pozornosti, že udelenie cien podlieha zdaneniu v zmysle Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmu.

### 9.2. NÁHRADY NÁKLADOV

Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu v 1. kole znáša účastník bez finančného nároku voči vyhlasovateľovi.

## 10. DÔVERNOSŤ PRÍPRAVY A PRIEBEHU SÚŤAŽE

Informácie týkajúce sa prípravy súťaže, preskúmania a hodnotenia súťažných návrhov sú dôverné. Predseda a členovia poroty, náhradníci, pomocné orgány poroty a zodpovedné osoby vyhlasovateľa poverené úlohami spojenými s prípravou a priebehom súťaže nesmú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej súťaže poskytnúť alebo zverejniť takéto informácie.

Porota a iné osoby, ktorým boli sprístupnené súťažné podmienky, nesprístupňujú informácie v nich obsiahnuté až do uplynutia lehoty na prevzatie súťažných podmienok a neposkytujú ani nesprístupňujú informácie o návrhoch počas ich vyhodnocovania.

Súťažné návrhy účastníkov a ich jednotlivé časti nesmú byť použité bez predchádzajúceho súhlasu účastníkov inak, ako v súlade s autorským zákonom a podľa týchto súťažných podmienok.

## 11. KOMUNIKÁCIA

### 11.1. KOMUNIKÁCIA S VYHLASOVATEĽOM

Vyhlasovateľ bude v súťaži návrhov postupovať v súlade s ust. § 20 ZVO. Komunikácia ako aj



predkladanie súťažných návrhov bude prebiehať elektronicky v systéme Josephine na adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/16162/summary> . Na otázky zaslané inou formou (emailom, listom, a pod.) sa nebude prihladať.

Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:

- Microsoft Internet Explorer verzia 11.0 a vyššia,
- Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia alebo
- Google Chrome • Microsoft Edge.

Samostatný dokument Technické nároky systému JOSEPHINE si môžete stiahnuť [TU](#) .

## 11.2. REGISTRÁCIA A AUTENTIFIKÁCIA

### Registrácia

Každý hospodársky subjekt má možnosť registrovať sa do systému JOSEPHINE pomocou hesla alebo pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).

### Autentifikácia

**Predkladanie súťažných návrhov je umožnené iba autentifikovaným účastníkom.**

Autentifikáciu je možné vykonať týmito spôsobmi:

- v systéme JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). V systéme je autentifikovaná spoločnosť, ktorú pomocou eID registruje štatutár danej spoločnosti. Autentifikáciu vykonáva poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00 hod.
- nahraním kvalifikovaného elektronického podpisu (napríklad podpisu eID) štatutára danej spoločnosti na kartu užívateľa po registrácii a prihlásení do systému JOSEPHINE. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00 hod.
- vložení plnej moci na kartu užívateľa po registrácii, ktorá je podpísaná elektronickým podpisom štatutára aj splnomocnenou osobou, alebo prešla zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovné dni v čase 8.00 – 16.00 hod.
- počkaním na autentifikačný kód, ktorý bude poslaný na adresu sídla firmy do rúk štatutára uchádzača v listovej podobe formou doporučenej pošty. Lehota na tento úkon sú obvykle 3 pracovné dni a je potrebné s touto lehotou počítať pri vkladaní ponuky.

Autentifikovaný účastník si po prihlásení do systému JOSEPHINE v prehľade - zozname obstarávaní vyberie predmetnú verejnú súťaž návrhov a vloží svoj návrh do určeného formulára na príjem návrhov, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“.

Skrátený návod registrácie vás rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme na elektronizáciu verejného obstarávania JOSEPHINE. Pre lepší prehľad tu nájdete tiež opis základných obrazoviek systému na tejto adrese:

[https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual\\_registracie\\_SK.pdf](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual_registracie_SK.pdf)

## Komunikácia

Komunikácia a poskytovanie vysvetlení medzi vyhlasovateľom a účastníkmi sa bude uskutočňovať v slovenskom (prípadne českom) jazyku výhradne prostredníctvom informačného systému JOSEPHINE.

Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručенú záujemcovi/účastníkovi ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tzn. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE a to v súlade s funkcionalitou systému.

Ak je odosielateľom zásielky vyhlasovateľ, tak záujemcovi resp. účastníkovi bude na ním určený kontaktný e-mail/e-maily bezodkladne odoslaná informácia o tom, že k predmetnej súťaži návrhov existuje nová zásielka/správa. Doručenie emailov o nových správach nie je v zodpovednosti poskytovateľa systému JOSEPHINE. Odporúča si otvoriť systém priebežne počas súťaže. Záujemca sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca si môže v komunikačnom rozhraní zobrazit' celú históriu o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.

Ak je odosielateľom zásielky záujemca, tak po prihlásení do systému a k predmetnej súťaži návrhov môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy vyhlasovateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručенú vyhlasovateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.

Odpoveď na každú včas doručенú žiadosť o vysvetlenie súťažných podmienok sa oznámi bezodkladne všetkým známym záujemcom, prostredníctvom systému JOSEPHINE. Predmetom komunikácie nesmú byť informácie, ktoré by narušili anonymitu účastníkov.

Vyhlasovateľ odporúča záujemcom, ktorí chcú byť informovaní a notifikovaní o prípadných aktualizáciách a odpovediach na otázky prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej zákazke v systéme JOSEPHINE zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky).

### 11.3. REVÍZNE POSTUPY

11.3.1. Žiadosť o nápravu v zmysle § 164 ZVO môže žiadateľ podať v elektronickej podobe prostredníctvom systému Josephine.

11.3.2. Námiety v zmysle § 170 ZVO je potrebné doručiť:

a) kontrolovanému

- v elektronickej podobe funkcionalitou informačného systému Josephine, prostredníctvom ktorého sa verejné obstarávanie realizuje,

b) Úradu pre verejné obstarávanie

- v elektronickej podobe podľa osobitného predpisu (Zákon č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov) resp.
- v listinnej podobe.

## 12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Účastníci berú na vedomie, že všetky súťažné návrhy, ktoré nespĺňajú predpísané požiadavky obsiahnuté v týchto súťažných podmienkach budú vylúčené.
- Vyhlasovateľ sa zaväzuje plne rešpektovať autorské práva v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon.

## 13. ZOZNAM SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK

00\_Súťažné podmienky  
01\_Zadanie  
02\_Stavebno-technický prieskum a zameranie súčasného stavu  
03\_3D model  
04\_Fotodokumentácia jestvujúceho stavu  
05a\_Predloha panelov 1 kolo  
05b\_Predloha panelov 2 kolo  
06a\_Čestné vyhlásenie účastníka a autorov 1 kolo  
06b\_Čestné vyhlásenie účastníka a autorov 2 kolo  
07\_Zmluvné požiadavky

Všetky súťažné pomôcky sú prílohami týchto súťažných podmienok a sú vyhotovené v digitálnej podobe.